

RESENHA

*Antonio Paulo Benatte**

GIRALDI, Luiz Antonio. **História da Bíblia no Brasil**. Barueri: Sociedade Bíblica do Brasil, 2008. 288 pp. il.

Em boa hora publica-se este livro do Rev. Luiz Antonio Giraldi, o primeiro de sua incursão pela história da difusão da Bíblia no Brasil. Outras duas obras estão previstas, conforme informou-me o autor: uma sobre a colportagem bíblica no século 19 e outra sobre a ação da Sociedade Bíblica Americana no Brasil. A trilogia é muito bem vinda, pois, apesar da profunda influência da Bíblia em nossa sociedade e cultura, ainda são escassos os estudos históricos sobre sua produção, distribuição e leitura.

Ninguém mais autorizado a fazê-lo. Giraldi é reconhecido nos meios evangélicos brasileiros por uma vida inteira dedicada à causa bíblica no Brasil. Começou atuando como colportor da Sociedade Bíblica do Brasil e aposentou-se recentemente como secretário-geral da mesma Sociedade. Colaborou também, durante três décadas, com a comissão que levou a bom termo a *Nova Tradução na Linguagem de Hoje*, publicada pela SBB. Agora inicia uma nova carreira, a de historiador. É natural que esse meio século de experiência nos assuntos relacionados à tradução, impressão e distribuição da Bíblia transpareça ao longo de todo o livro, e isso constitui a principal virtude da obra.

O livro aborda cronologicamente o trabalho de difusão da Bíblia no país, do começo do século 19 aos dias atuais. Traz informações históricas pertinentes, dados estatísticos de produção e distribuição de diferentes versões das Escrituras, as trajetórias das principais sociedades bíblicas, breves biografias de agentes bíblicos e testemunhos de leitores.

* Doutor em História; pesquisador-colaborador do Departamento de História da Unicamp; bolsista da Fapesp.

Embora não se trate de obra acadêmica, o texto é bem escrito e cuidadoso no caracterizar os diferentes contextos históricos de distribuição e recepção da Bíblia ao longo dos últimos dois séculos. É claro que um tema tão complexo e um recorte cronológico dessa amplitude não permite aprofundar a análise ao nível do cotidiano, nem foi esse o objetivo proposto.

Em contrapartida, o autor recorreu profusamente a documentos originais, limitando o uso de fontes secundárias. Evitou o tom apologético de muita história eclesiástica, adotando claramente um discurso interdenominacional. Apesar das convicções pessoais, evitou as infundáveis querelas bíblicas entre católicos e protestantes, acenando para uma posição moderadamente ecumênica.

Mais que um relato informativo e bem documentado, *História da Bíblia no Brasil* é um testemunho de primeira mão, escrito por um agente bíblico que “pôs a mão na massa”. É, assim, uma obra útil não apenas para o crente-leitor, interessado em saber como as Escrituras têm se difundido em nossa sociedade, mas também para o pesquisador acadêmico, ocupado em analisar historicamente a difusão da Bíblia no Brasil, sem o que não se compreende plenamente a formação do campo religioso brasileiro contemporâneo. Aguardemos com boa expectativa os próximos livros do Rev. Giraldi.